

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
**Генеральная Ассамблея**

СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ

*Официальные отчеты*

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
35-е заседание,  
состоявшееся  
в четверг,  
14 ноября 1991 года,  
в 15 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

**КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 35-М ЗАСЕДАНИИ**

**Председатель:** г-н МУНТАССЕР (Ливийская Арабская Джамахирия)

**Председатель Консультативного комитета по административным  
и бюджетным вопросам:** г-н МСЕЛЛЕ

**СОДЕРЖАНИЕ**

**ПУНКТ 115 ПОВЕСТКИ ДНЯ:** ВОПРОСЫ ПЕРСОНАЛА (продолжение)

**ПУНКТ 114 ПОВЕСТКИ ДНЯ:** ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации  
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов  
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza)  
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.5/46/SR.35  
6 December 1991  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

Заседание отменяется в 15 ч. 20 м.

ПУНКТ 115 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПЕРСОНАЛА (продолжение) (A/46/370 и A/46/377; A/C.5/46/2, A/C.5/46/4 и Add.1, A/C.5/46/7, A/C.5/46/9, A/C.5/46/13, A/C.5/46/16 и A/C.5/46/21)

1. Г-жа ГОЙКОЧЕА (Куба) говорит, что вопросы, касающиеся компонента персонала в Секретариате, имеют большое значение, поскольку речь идет об одном из наиболее важных элементов Организации. В принимаемых решениях должны содержаться ответы на вопросы, волнующие как государства-члены, так и частных граждан, особенно в том, что касается отправления правосудия в Секретариате и перспектив служебного роста.
2. В последнее время персонал продемонстрировал готовность выполнять самые разнообразные и трудные задачи, связанные с осуществлением различных операций по поддержанию мира, и делегация Кубы отдает должное эффективности, целеустремленности и самопожертвованию сотрудников, которые участвовали и участвуют в таких операциях.
3. Одним из наиболее важных критериев набора персонала является справедливое географическое распределение. Приятно отметить, что, как указано в докладе Генерального секретаря по этому вопросу (A/46/370), число непредставленных государств-членов несколько уменьшилось; в то же время вызывает беспокойство увеличение числа недостаточно представленных государств, несмотря на то, что было произведено 170 назначений на посты, подлежащие географическому распределению. Надо предпринять дополнительные усилия для исправления такого положения, особенно в отношении развивающихся стран; следует отметить, что из девяти непредставленных стран семь относятся к категории развивающихся стран, а из 24 недостаточно представленных - 19 развивающихся стран, т.е. 77 и 79 процентов, соответственно.
4. Вызывает также озабоченность вопрос о представительстве развивающихся стран на должностях старшего уровня. Все свидетельствует о том, что в период, охватываемый этим докладом, не была должным образом учтена рекомендация 47 Группы 18, поскольку из 22 назначений на посты старшего уровня, подлежащие географическому распределению, на долю развивающихся стран пришлось менее 50 процентов. Делегация Кубы была бы признательна Секретариату за представление документа зала заседаний с указанием общего числа должностей старшего уровня и с разбивкой сотрудников из развивающихся стран по конкретным странам.
5. В пункте 2 резолюции 45/239 С Ассамблея настоятельно призвала Генерального секретаря продолжать свои усилия по увеличению числа женщин на должностях, подлежащих географическому распределению, прежде всего на старших должностях руководящего и директивного уровней, с тем чтобы до конца 1990 года довести их долю до 30 процентов от общего числа сотрудников и, насколько это возможно, до 35 процентов к 1995 году. При сохранении нынешних ежегодных темпов увеличения доли женщин в Секретариате поставленная цель достигнута к 1995 году не будет. Как отмечается в докладе Генерального секретаря, на конец июня 1991 года на постах категории D-1 и категорий старшего уровня

(Г-жа Гойкочев, Куба)

насчитывалось в общей сложности 32 женщины, и в период, охватываемый настоящим докладом, было нанято еще 57 сотрудниц, из которых 43,9 процента - из развивающихся стран. Хотелось бы, чтобы Секретариат указал, сколько приходится на долю развивающихся стран женщин, нанятых на должности старшего уровня, поскольку тогда стало бы ясно, как выполняются соответствующие положения Генеральной Ассамблеи.

6. Делегация Кубы в принципе готова положительно рассмотреть представленный в докладе Генерального секретаря (A/C.5/46/2) вариант J, касающийся альтернативных вариантов определения желательных квот для географического распределения сотрудников категории специалистов и выше.

7. В вопросе уважения привилегий и иммунитетов сотрудников Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и других соответствующих организаций Куба особенно обеспокоена тем, что радиус передвижения ее граждан, являющихся сотрудниками Секретариата, ограничен 25-мильной зоной, исчисляемой от Коламбус-Серкл, что является нарушением привилегий этих сотрудников, которым они наделены согласно действующим международным соглашениям. Делегация Кубы, вместе с тем, разделяет мнение делегации Сенегала о необходимости взаимного уважения государств-членов и международных служащих, которые не должны злоупотреблять своими привилегиями в странах, где они работают.

8. Делегация Кубы присоединяется к делегациям, отметившим необходимость того, чтобы Генеральный секретарь активизировал свои усилия по созданию системы широких возможностей для профессионального роста, которая, среди прочего, способствовала бы повышению морального духа сотрудников.

9. Г-н ВЕЛЯЕВ (Беларусь) говорит, что когда Секретариат предпринимает усилия по реализации резолюций и решений Генеральной Ассамблеи в области кадровой политики, то налицо конкретные позитивные результаты. И наоборот, допущенные за истекший год отклонения от утвержденных норм и принципов назначения сотрудников и продвижения их по службе, чем бы они ни мотивировались, замедляют процесс осуществления административно-бюджетной реформы в Организации Объединенных Наций и не могут не вызывать обоснованного беспокойства у государств-членов.

10. Республика Беларусь представлена в Секретариате на уровне средней квоты. Причем примерно половина ее специалистов, работающих на географических постах, перешли уже на постоянные контракты. Это свидетельствует о высокой компетентности и работоспособности указанных сотрудников и является подтверждением того, что оба принципа формирования Секретариата, закрепленные в пункте 3 статьи 101 Устава, а именно подбор компетентных, работоспособных и добросовестных специалистов и их назначение с учетом строгого соблюдения справедливого географического представительства всех государств-членов, не противоречат друг другу. Поэтому делегация Беларуси по-прежнему выступает за неуклонное соблюдение обоих принципов при назначении новых сотрудников Секретариата, имея в виду, что в кратчайшие сроки должны быть ликвидированы такие явления, как непредставленность и недопредставленность государств.

(Г-н Велаяв, Беларусь)

11. Другим, пожалуй, самым главным препятствием в решении всего комплекса кадровых вопросов является сохраняющийся дисбаланс в соотношении сотрудников с постоянными и срочными контрактами. Нынешнее значительное преобладание постоянных контрактов над срочными не позволяет Секретариату поддерживать требуемый качественный уровень кадров путем своевременной замены тех сотрудников, которые в силу ряда причин, в том числе личных качеств, не в состоянии обеспечивать выполнение новых программ и задач. Соотношение сотрудников с постоянными и срочными контрактами должно быть прямо противоположным нынешнему. Только путем увеличения доли срочных контрактов можно обеспечить необходимую маневренность людских ресурсов с учетом меняющейся приоритетности программ Организации Объединенных Наций.

12. Делегация Беларуси поддерживает предложение о том, чтобы на нынешней сессии Комитет принял решение об установлении 50-процентного соотношения между постоянными и срочными контрактами в качестве первоочередной цели. Следовало бы также достичь договоренности об аттестации тем или иным межправительственным органом сотрудников, имеющих постоянные контракты, с точки зрения их квалификации и способности выполнять новые задачи.

13. Делегация Беларуси поддерживает предложения Генерального секретаря, касающиеся процедуры назначения специалистов на основе секондмента (A/C.5/46/9), и вместе с тем выражает сожаление по поводу допущенных в пункте 7 неточностей и преждевременных выводов относительно продолжения практики замены сотрудников. Делегация Беларуси исходит из того, что, пока около 70 процентов сотрудников на географических постах в Секретариате имеют постоянные контракты и, следовательно, занимаемые ими посты фактически принадлежат их странам, нет оснований вводить дискриминационные меры в отношении стран, чьи специалисты работают по срочным контрактам. Проблема наследования постов может быть безболезненно решена, если Секретариат по согласованию с соответствующими государствами-членами будет обеспечивать необходимую ротацию постов для сохранения должной количественной и качественной представленности этих государств.

14. Проблема обеспечения надлежащей представленности женщин в Секретариате далека от своего должного разрешения. Главным препятствием является то, что существующие процедура и практика назначения женщин на географические посты отвечает интересам только ограниченного числа государств-членов, где расположены штаб-квартиры Организации Объединенных Наций, или интересам представительниц сопредельных государств. Чтобы обеспечить хотя бы приблизительно равные возможности женщинам других государств, необходимо предпринять дополнительные совместные усилия по поиску решений, приемлемых для всех заинтересованных сторон.

15. Беларусь имеет подготовленных специалистов из числа женщин, однако ни одна из кандидатур не получила назначения либо из-за отсутствия подходящих вакансий, либо потому, что предлагались посты в местах службы, которые в силу специфичности условий долгое время остаются вакантными.

/...

(Г-н Беляев, Беларусь)

16. Национальные конкурсы позволили Беларуси заметно улучшить свою представленность на географических постах на уровне С-2, и поэтому делегация Беларуси поддерживает идею распространения таких экзаменов также на специалистов, которые претендуют на более высокие посты.

17. Что касается содержащихся в докладе Генерального секретаря (А/С.5/46/2) альтернативных вариантов определения желательных квот для географического распределения сотрудников категории специалистов и выше, то в условиях нарастающих или ожидаемых высоких темпов административно-бюджетной реформы Организации Объединенных Наций и весьма заметного роста в этом году численного состава Организации было бы несколько преждевременным брать за основу любой из вариантов желательных квот в качестве руководства к действию. Решение по таким вопросам должно приниматься консенсусом.

ПУНКТ 114 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (А/46/11 и Add.1 и Add.2/Rev.1)

18. Г-жа ДАУСЕТТ (Новая Зеландия), выступая также от имени Австралии и Канады, говорит, что, для того чтобы определить, приемлема ли шкала взносов, надо посмотреть, в какой степени Комитет по взносам применял руководящие принципы, установленные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 45/256 А.

19. Комитет вновь вернулся к методологии корректировки с учетом задолженности, применявшейся в действующей шкале взносов, как это и было предложено в пункте 2а указанной резолюции. Делегации Австралии, Канады и Новой Зеландии по-прежнему считают, что этот элемент методологии несправедлив и необоснован, однако смиряются с тем, что Ассамблея вновь применила его как временную меру.

20. В пункте 2b упомянутой резолюции Комитету было предложено применять формулу скидки на низкий доход на душу населения, скорректированную в соответствии с динамикой среднемирового дохода на душу населения за период до 1989 года. Комитет решил использовать цифру, равную 2600 долл. США, наиболее близкую к среднемировому доходу, и делегации Австралии, Канады и Новой Зеландии готовы согласиться с этим решением относительно предлагаемой шкалы, хотя у них есть серьезные оговорки в отношении обоснованности этого элемента методологии. Эта формула должна использоваться исключительно в интересах действительно бедных стран. Как явствует из приложения II Комитета по квотам (А/46/11), в настоящее время применяется предел с целью сокращения квот стран со средним уровнем доходов, что идет вразрез с намерениями тех, кто внедрил этот элемент в 1948 году. Как правильно считается, что страны, доходы на душу населения которых превышают 2000 долл. США, не входят в группу стран с низким уровнем доходов на душу населения, как они определены Всемирным банком и Международным валютным фондом. Поэтому делегации Австралии, Канады и Новой Зеландии выступают против корректировок машинной шкалы пределов при подготовке будущих шкал. Для того чтобы обеспечить справедливое участие всех государств-членов в распределении доходов Организации, надо уменьшить некоторые перекосы, обусловленные этим и другими элементами методологии.

21. В соответствии с положениями пункта 2с резолюции увеличить индивидуальные ставки для наименее развитых стран не предлагается.

/...

(Г-н Даусетт, Новая Зеландия)

22. В пункте 3 резолюции Комитету по взносам предлагается также применять критерия, установленные в документе A/45/11, в отношении специальных корректировок и представить подробную информацию о решениях, принятых по данному вопросу. Приходится сожалеть, что Комитет по квотам по-своему истолковал эту резолюцию, высказав намерение Ассамблеи. Как известно из пункта 38 его доклада, Комитет по взносам смог выявить лишь восемь стран, мажоритарные ставки которых дают основание для проведения специальных корректировок, и распределил на основе этого перечня 10 пунктов. Приходится сожалеть также, что еще 16 пунктов он распределил без всякого специального обоснования и вопреки указаниям Пятого комитета. Делегации Австралии, Канады и Новой Зеландии разделяют мнения некоторых членов Комитета по квотам, отраженные в пункте 40 доклада, однако осознают, сколь трудно возражать против подарка. Шестнадцать дополнительных пунктов были подарены развивающимся странам. Возможно, что согласно действующим руководящим указаниям Комитет по квотам не в состоянии воспрепятствовать передаче добровольно предложенных пунктов, и следует надеяться, что удастся договориться об установлении более жестких руководящих принципов для проведения специальных корректировок, с тем чтобы в будущем они использовались в отношении стран, находящихся в действительно тяжелом экономическом положении.

23. Поскольку в нынешнем году Комитету по квотам пришлось заниматься разработкой шкалы, то неудивительно, что он мало чего добился в решении вопросов, перечисленных в пункте 4 резолюции. Тем не менее, в главе VIII доклада есть интересные идеи. Уместно спросить, действительно ли шкала взносов по-прежнему строится на принципе платежеспособности, размытом многочисленными элементами методологии.

24. Отмеченные в докладе различные мнения в отношении базисного статистического периода представляются почти одинаково обоснованными. Однако не следует думать, что изменение базисного периода позволит государствам-членам решить извечные проблемы, касающиеся шкалы взносов, поскольку от любых изменений выиграли бы одни и проиграли бы другие, причем исключительно в зависимости от того, как повезет.

25. Что касается системы квот, то трудно понять, почему ввиду щедрого предложения пунктов Японией Комитет по квотам решил, что слишком рано давать рекомендации об упразднении этой системы. Следует надеяться, что до подготовки будущей шкалы удастся договориться о постепенном сведении шкалы пределов на нет, как это предлагается в пункте 57 доклада.

26. Делегации Австралии, Канады и Новой Зеландии готовы согласиться на то, чтобы предлагаемая Комитетом по взносам шкала применялась на протяжении следующих трех лет, для того чтобы Пятый комитет и Комитет по взносам смогли договориться о том, как устранить некоторые искажения, являющиеся результатом нынешней методологии. Будущие шкалы должны основываться исключительно на национальном доходе, причем следует установить минимальный и максимальный пределы, а также определенный уровень снижения квоты для стран с действительно низкими доходами на душу населения.

27. Г-н СОТИРОВ (Болгария) говорит, что экономические проблемы Болгарии препятствуют ее переходу к рыночной экономике. Начиная со второй половины 1989 года в экономическом развитии страны отмечаются исключительно неблагоприятные тенденции, которые привели к ухудшению платежного баланса и уменьшили возможности страны по выполнению ее финансовых обязательств. Однако правительство делает все необходимое для того, чтобы выполнить свои обязательства перед Организацией Объединенных Наций.

28. Основным критерием при подготовке шкалы взносов по-прежнему должна служить платежеспособность, поскольку в внешних обстоятельствах это единственный критерий, который может обеспечить наиболее справедливое распределение расходов Организации. А для этого требуются объективные методы определения платежеспособности каждого государства. В будущем Комитат по квотам может рассмотреть и другие, новые идеи. Вместе с тем, хотя национальный доход и должен оставаться основополагающим критерием определения платежеспособности, необходимо искать также другие методы оценки.

29. Болгария очень важно, чтобы шкала взносов отражала реальный уровень национального дохода в течение базисного статистического периода, для чего требуется объективная и экономически обоснованная оценка базисных показателей ее экономики, в том числе колебаний этих показателей в прошлом, чтобы можно было выявить и устранить несоответствия или различия между реальными и официальными данными.

30. Национальный доход некоторых государств был скорректирован с учетом от их долга; этого, однако, не было сделано в отношении других стран, в частности Болгарии, имеющих весьма большой долг, но она не фигурирует в соответствующих изданиях Всемирного банка. Тем не менее, делегация Болгарии поддерживает решение Комитета по взносам о проведении корректировок с учетом долга в соответствии с критериями и данными Всемирного банка, которые обеспечивают более широкую сопоставимую основу. Правительство Болгарии предоставило всю соответствующую информацию и приняло все необходимые меры для того, чтобы Всемирный банк мог опубликовать данные о внешнем долге страны. Со своей стороны, Секретариат также должен по-прежнему периодически обновлять данные о внешнем долге государств.

31. Делегация Болгарии полностью поддерживает решение Комитета по квотам о применении максимального предела дохода на душу населения, равного 2600 долл. США и примерно соответствующего среднемировому показателю в базисный период. Комитету по квотам следовало бы исходить из этого показателя, хотя и не применять машинную шкалу, чтобы с большей объективностью определять, какие страны имеют право на некоторые льготы.

32. Продолжительность базисного статистического периода непосредственно влияет на определение платежеспособности каждой страны. Идущий десятилетний период гарантирует стабильность и преемственность данных и в значительной степени устраняет последствия резких, но непродолжительных колебаний экономических показателей государств-членов. Вместе с тем длительный период может породить большие несоответствия между оценками платежеспособности страны и действительным состоянием ее экономики в период применения шкалы, как это

/...

(Г-н Сотиров, Болгария)

имеет место в настоящее время в случае со странами Восточной Европы. Комитету по взносам следует и дальше изучать возможность использования более коротких базисных периодов продолжительностью, например, в три-пять лет.

33. Система пределов позволила устранить, насколько это возможно, чрезмерные колебания квот между последовательными шкалами. Вместе с тем, следовало бы глубже проанализировать принципы и критерии, лежащие в основе системы пределов, и скорректировать их в соответствии с платежеспособностью государств-членов. Страны с низкими доходами на душу населения не должны нести бремя льгот, предоставляемых странам, находящимся в значительно лучшем положении. Из пяти вариантов, фигурирующих в приложении VI к докладу Комитета по квотам, особый интерес представляет прогрессивное применение системы пределов на протяжении трехлетнего периода действия шкалы взносов.

34. При подготовке новой шкалы взносов на период, начинающийся с 1 января 1992 года, Комитет по квотам принял во внимание большие экономические трудности, которые переживают государства Восточной Европы. Делегация Болгарии поддерживает эту шкалу с учетом разъяснений, данных Председателем Комитета по квотам при представлении этого пункта повестки дня, и просит Пятый комитет рекомендовать консенсусом Генеральной Ассамблеи одобрить предлагаемую шкалу и уполномочить Комитет по квотам продолжить работу по усовершенствованию методологии с учетом динамичных изменений международной экономической конъюнктуры. Делегация Болгарии поддерживает также предложение Европейского сообщества о том, чтобы этот пункт повестки дня рассматривался на двух из каждых трех сессий Ассамблеи.

35. Г-н КАРБУЦКИ (Венгрия), выступая также от имени делегаций Польши и Чехословакии, заявляет, что платежеспособность, определяемая на основе достоверных статистических данных о национальном доходе, должна и далее оставаться основополагающим критерием установления шкалы взносов. Польша, Чехословакия и Венгрия делают все возможное для выполнения своих финансовых обязательств.

36. Для обеспечения столь необходимой финансовой стабильности Организации Объединенных Наций и повышения заинтересованности государств-членов в выплате своих взносов важно иметь в наличии наиболее транспарентную и простую, насколько это возможно, методологию. Шкалу следовало бы утверждать на трехлетний период, хотя за государствами-членами можно сохранить право оспаривать частные элементы методологии. Национальный доход является основным фактором, определяющим платежеспособность. В каждом конкретном случае, когда последствия задолженности ощущаются особенно сильно, необходимо учитывать ее.

37. Максимальный предел дохода на душу населения, определяемый в зависимости от среднемирового уровня, может оказаться полезным для справедливого распределения финансового бремени, и делегации Болгарии, Венгрии и Чехословакии поддерживают предложение об увеличении этого уровня до 2600 долл. США. Поскольку ставки 82 стран, в том числе наименее развитых, составляют 0,01 процента, то формула корректировок, определяемая с учетом низких доходов, отвечает интересам главным образом стран со средним уровнем доходов. В связи с этим возникают сомнения в необходимости снижения квот.



(1-я Карбуцки, Венгрия)

38. Система пределов, которая приводит к угрожающему увеличению числа перераспределяемых пунктов, многочисленным искажениям состояния платежеспособности и оказывает отрицательное воздействие на остальные элементы методологии (она, например, может полностью нейтрализовать эффект всех остальных элементов), иногда входит в противоречие с экономической действительностью. Хотя с точки зрения методологии наиболее удачным решением была бы ликвидация системы пределов, оратор, тем не менее, вновь повторяет сформулированное два года назад Венгрией предложение, которое предусматривает применение коэффициента 2 к процентной ставке взноса, определенной на основе системы пределов, что позволило бы сохранить льготы некоторых членов и облегчить бремя других.

39. Базисный статистический период в 10 лет обеспечивает достаточную стабильность шкалы и должен быть сохранен. Таким образом, оправдать систему пределов, которая делает методологию еще менее гибкой, тем более трудно. Необходимо продолжить анализ соотношения между этими двумя элементами данной методологии.

40. Хотя действия делегации, предложившей 50 пунктов для того, чтобы сделать предлагаемую шкалу более приемлемой, и заслуживают одобрения, все же процесс согласования - мера временная и нерадикальная, которая не устраняет недостатки методологии.

41. Что касается установления начисленных взносов новых государств, в частности Латвии, Литвы и Эстонии, то обменные курсы, характерные для прежней экономической и политической ситуации, не должны определять обменные курсы, которые должны применяться в будущем. Учитывая сложность этого вопроса, при его решении необходимо проявлять сбалансированный, разумный подход. Важным элементом в этой ситуации должна быть реальная, действительная платежеспособность.

42. Представляет интерес предложение 12 стран Сообщества о том, чтобы рассматривать этот пункт повестки дня на двух сессиях из трех. На следующий год после принятия новой шкалы не придется проводить в Пятом комитете обзор ни самой шкалы, ни методологии. Эти вопросы, а также руководящие принципы для подготовки следующей шкалы можно будет рассмотреть на второй год с учетом работы Комитета по взносам.

Заседание закрывается в 16 ч. 25 м.